



1 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nową/aktualną wersję, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

2 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Produktem jest ładowarka akumulatorowa.

Produkt jest przeznaczony do ładowania następujących typów akumulatorów:

1,2 V, niklo-wodorkowe / 1,5 V, litowo-jonowe: AA / AAA / C / D / 9 V

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy go używać na zewnątrz.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

USB4®, USB Type-C® i USB-C® są zarejestrowanymi znakami towarowymi USB Implementers Forum.

3 Zawartość zestawu

- Produkt
- Instrukcja obsługi
- Kabel do ładowania USB-C® (50 cm)

4 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub zostały użyte w tekście:



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, postępuj zgodnie z wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Zachowaj ją do wglądu w przyszłości.



Produkt powinien być używany wyłącznie w suchych zamkniętych pomieszczeniach wewnątrz budynków. Produktu nie wolno zawilgocić ani zamoczyć.



Ten produkt został zaprojektowany zgodnie z III klasą ochrony.

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

5.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiekolwiek pytanie należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

5.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

5.3 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chronić urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chronić produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie włączaj produktu po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego otoczenia. Kondensacja wilgoci mogłaby spowodować uszkodzenie produktu. Przed użyciem odczekaj, aż produkt osiągnie temperaturę pokojową.

5.4 Umieszczenie

- Produktu należy zawsze używać na niepalnej powierzchni.

5.5 Obsługa

- Podczas użytkowania nigdy nie należy pozostawiać produktu bez nadzoru.
- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.
- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

5.6 Akumulatory

- Podczas wkładania akumulatorów należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu urządzenia należy wyjąć z niego akumulatory, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wyciekami. Wyciekające lub uszkodzone akumulatory mogą powodować oparzenia kwasem w przypadku kontaktu ze skórą, dlatego podczas obchodzenia się z uszkodzonymi akumulatorami należy używać odpowiednich rękawic ochronnych.
- Akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wolno zostawiać baterii akumulatorów bez nadzoru, ponieważ istnieje ryzyko połknięcia ich przez dzieci lub zwierzęta domowe.
- Baterii lub akumulatorów nie wolno demontować. Zwierać ich końcówki, ani wrzucać do ognia. Nie wolno ładować baterii, które nie są do tego przystosowane. Istnieje ryzyko wybuchu!

5.7 Wentylacja i rozpraszanie ciepła

- Nie należy przykrywać produktu podczas pracy.
- Unikać stawiania produktu na miękkich powierzchniach.

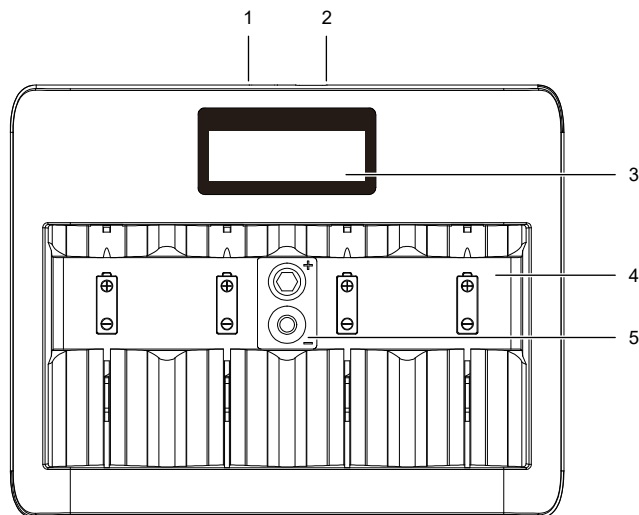
5.8 Wyciek z akumulatorów

- Regularnie sprawdzaj, czy nie ma wycieków z akumulatorów.
- Natychmiast wyjmij z produktu akumulatory z wyciekami. Wyciek z akumulatorów może uszkodzić produkt.

5.9 Podłączone urządzenia

- Przestrzegać również instrukcji bezpieczeństwa i obsługi innych urządzeń podłączonych do produktu.

6 Przegląd produktu



1 Port zasilający micro-USB

2 Port zasilający USB-C®

3 Wyświetlacz

- 4 Port ładowania
- 5 Port ładowania dla akumulatorów blokowych 9 V

7 Wskaźniki stanu

Wyświetlacz pokazuje stan ładowania akumulatorów.

Stan na wyświetlaczu	Znaczenie
CHARGE	Trwa ładowanie. Kontrolki LED migają, oznaczając postęp ładowania.
FINISH	Ładowanie zostało zakończone. Widoczne są wszystkie kontrolki LED.
ERROR	Przynajmniej jeden akumulator jest uszkodzony, nieprawidłowo włożony lub jego typ nie jest obsługiwany. Miga odpowiednia ikona akumulatora.

8 Podłączanie ładowarki do zasilania

Aby włączyć ładowarkę, podłącz ją do źródła zasilania USB.

Ważne:

Nie podłączaj ładowarki równocześnie za pośrednictwem portu USB-C® i micro-USB.

1. Podłącz kabel ładowania USB-C® do portu zasilania USB-C® w ładowarce, a drugi jego koniec do źródła zasilania USB. Możesz też podłączyć kabel micro-USB do portu micro-USB w ładowarce. Zob. rozdział „Dane techniczne dotyczące wymagań zasilania”.

- Włóż się wyświetlacz.
- Ładowarka jest gotowa do użycia.

9 Ładowanie akumulatorów

Możesz równocześnie ładować odpowiednie akumulatory różnego typu i o różnej pojemności.

1. Włóż akumulatory obsługiwane przez urządzenie do odpowiednich gniazd ładowania. Upewnij się, że bieguny są prawidłowo ułożone (+ i -) zgodnie z oznaczeniem w gnieździe ładowania.
2. Po zakończeniu ładowania wyjmij akumulatory z ładowarki.

10 Czyszczenie i konserwacja

Ważne:

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.

1. Odłączyć produkt od zasilacza.
2. Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

11 Utylizacja

11.1 Produkt



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytym sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

11.2 Baterie/akumulatory

Należy wyjąć włożone baterie/akumulatory i utylizować je oddzielnie od produktu. Użytkownik końcowy jest prawnie (rozporządzenie w sprawie baterii) zobowiązany do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów; utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zakazana.



Baterie/akumulatory zawierające szkodliwe substancje są oznaczone zamieszczonym obok symbolem, który wskazuje na zakaz ich utylizacji z odpadami gospodarstwa domowego. Oznaczenia metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na bateriach/akumulatorach np. pod ikoną koşa na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie/akumulatory można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiorczych, do sklepów producenta lub we wszystkich punktach, gdzie sprzedawane są baterie. W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

Przed utylizacją należy całkowicie zakryć odsłonięte styki baterii/akumulatorów kawałkiem taśmy klejącej, aby zapobiec zwarciom. Nawet jeśli baterie/akumulatory są rozładowane, zawarta w nich energia szczątkowa może być niebezpieczna w przypadku zwarcia (rozerwanie, silne nagrzanie, pożar, eksplozja).

12 Dane techniczne

12.1 Informacje ogólne

Wejście	5 V/DC, 1 A lub 2 A za pośrednictwem USB-C®/micro-USB
Klasa ochrony	III
Warunki pracy	od 0°C do +40°C, 10–90 % wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Warunki przechowywania	od -10°C do +55°C, 0–95% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	163,5 x 128 x 46 mm
Waga (ok.)	301 g

12.2 Zabezpieczenia

Zabezpieczenie przed zwarciami	Tak
Odwrócona biegunowość	
Tak, mechanicznie	
Wykrywanie uszkodzonych ogniw ..	Tak
Wykrywanie baterii alkalicznych	Tak
Zabezpieczenie termiczne	Nie
Zegar bezpieczeństwa	Tak

12.3 Obsługiwane rodzaje akumulatorów

1,2 V, niklowo-metalowo-wodorkowe / 1,5 V, litowo-jonowe: AA / AAA / C / D / 9 V

12.4 Ładowanie

Stale natężenie prądu [CC]	dla akumulatorów litowo-jonowych
Stale natężenie napięcia [CV]	dla akumulatorów litowo-jonowych
Wykrywanie odcięcia ujemnej wartości delta V	dla akumulatorów niklowo-metalowo-wodorkowych AA / AAA / C / D
Podładowywanie	dla akumulatorów niklowo-metalowo-wodorkowych 100 mA ± 30 mA / 1 godz. ± 0,2 godz.

Czas ładowania zależy od marki, pojemności i stanu akumulatorów.

Niklowo-metalowo-wodorkowe (wejście: 5 V/DC, 2 A

Legenda: BT=typ akumulatora, Q=ilość, CC=prąd ładowania, CP=pojemność, CT=czas ładowania, Tmax.=czas

BT	Q	CC	CP	CT
AA	1–4	600 mA	1,2 V 2000 – 2500 mAh	4–5 godz.
AAA	1–4	300 mA	1,2 V 800 – 1000 mAh	3–4 godz.
C	1–4	600 mA	1,2 V 2300 – 4500 mAh	4–9 godz.
D	1–4	600 mA	1,2 V 2300 – 10 000 mAh	4–20 godz.
9 V	1	35 mA	9 V 200 – 300 mAh	8–10 godz.

Niklowo-metalowo-wodorkowe (wejście: 5 V/DC, 1 A

Legenda: BT=typ akumulatora, Q=ilość, CC=prąd ładowania, CP=pojemność, CT=czas ładowania, Tmax.=czas

BT	Q	CC	CP	CT
AA	1–4	450 mA	1,2 V 2000 – 2500 mAh	5–6 godz.
AAA	1–4	300 mA	1,2 V 800 – 1000 mAh	3–4 godz.
C	1–4	450 mA	1,2 V 2300 – 4500 mAh	6–12 godz.
D	1–4	450 mA	1,2 V 2300 – 10 000 mAh	6–24 godz.
9 V	1	35 mA	9 V 200 – 300 mAh	8–10 godz.

Litowo-jonowy (wejście: 5 V/DC, 2 A

Legenda: BT=typ akumulatora, Q=ilość, CC=prąd ładowania, CP=pojemność, CT=czas ładowania, Tmax.=czas

BT	Q	CC	CP	CT
AA	1–4	500 mA	1,5 V 1500 – 2400 mAh	1,5–2,5 godz.
AAA	1–4	300 mA	1,5 V 500 – 800 mAh	1–1,5 godz.
C	1–4	500 mA	1,5 V 2300 – 4000 mAh	2,5–4 godz.
D	1–4	500 mA	1,5 V 4000 – 10 000 mAh	4–10 godz.
9 V	1	35 mA	9 V 500 – 700 mAh	17–20 godz.

Litowo-jonowy (wejście): 5 V/DC, 1 A

Legenda: BT=typ akumulatora, Q=ilość, CC=prąd ładowania, CP=pojemność, CT=czas ładowania, Tmax.=czas

BT	Q	CC	CP	CT
AA	1–4	250 mA	1,5 V 1500 – 2400 mAh	3–5 godz.
AAA	1–4	200 mA	1,5 V 500 – 800 mAh	1,5–2 godz.
C	1–4	250 mA	1,5 V 2300 – 4000 mAh	5–8 godz.
D	1–4	250 mA	1,5 V 4000 – 10 000 mAh	8–20 godz.
9 V	1	35 mA	9 V 500 – 700 mAh	17–20 godz.

12.5 Czas

Legenda: PI=wejście zasilania, BT=typ akumulatora, Q=ilość, CC=prąd ładowania, Tmax=czas

PI	BT	Q	CC	Tmax
5 V/DC, 2 A	Niklowo-metalowo-wodorkowy 1,2 V AA / C / D	1–4	600 mA	20 godz.
5 V DC / 1 A	Niklowo-metalowo-wodorkowy 1,2 V AA / C / D	1–4	450 mA	26 godz.
5 V/DC, 2 A	Niklowo-metalowo-wodorkowy 1,2 V AAA	1–4	300 mA	4 godz.
5 V DC / 1 A	Niklowo-metalowo-wodorkowy 1,2 V AAA	1–4	300 mA	4 godz.
5 V/DC, 2 A	Niklowo-metalowo-wodorkowy 9 V	1	35 mA	10 godz.
5 V DC / 1 A	Niklowo-metalowo-wodorkowy 9 V	1	35 mA	10 godz.
5 V/DC, 2 A	1,5 V, litowo-jonowy AA / C / D	1–4	500 mA	12 godz.
5 V DC / 1 A	1,5 V, litowo-jonowy AA / C / D	1–4	250 mA	24 godz.
5 V/DC, 2 A	1,5 V, litowo-jonowy AAA	1–4	300 mA	2,5 godz.
5 V DC / 1 A	1,5 V, litowo-jonowy AAA	1–4	200 mA	3,5 godz.
5 V/DC, 2 A	1,5 V, litowo-jonowy 9 V	1 szt.	35 mA	20 godz.
5 V DC / 1 A	1,5 V, litowo-jonowy 9 V	1 szt.	35 mA	20 godz.

Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3533188_V2_0426_jh_mh_pl 9007201935865355 I2/O2 en